

98 Ma. SCHÖNE KÜNSTE.

LONDON, b. Bell: *The Monk*, a romance. By M. G. Lewis. 1797. 3 Vol. 12. (3 Rthlr.)

LEIPZIG, b. Beygang: *Der Mönch*. Aus dem Englischen von Friedrich von Oertel. In drey Theilen. 1797. 798 S. 8.

In England ist man bey der zweyten, wo nicht gar dritten, Ausgabe dieses auffallenden Productes; Frankreich und Deutschland sind mit Uebersetzungen beschenkt worden. Hin und wieder ist der Monch verboten; allenthalben aber scheint er viel gelesen zu werden. Was soll man dazu sagen? Ein tüchtiger Schlag verfehlt seiner Wirkung nicht, und man kann dem jugendlichen Feuer des Hn. Lewis, der, wie man weiß, diesen Roman vor seinem zwanzigsten Jahre schrieb, die Macht zu erschüttern nicht absprechen; ja er gewährt seinen Anhängern im Einzelnen noch gültigere Entschuldigungen. Den Grundstoff hat er

AUS